

Tiempo probable:  
Aguaceros  
Temperatura moderada

# LA PRENSA

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.

NUEVA YORK, MIERCOLES 28 DE OCTUBRE DE 1931.

Oficinas:  
245 Canal St., New York  
Teléfono: CAnal 6-1200

3 CENTAVOS.

## LOS INDUSTRIALES ESPAÑOLES PUESTOS A LARGO CABALLERO

La reducción de sus armamentos como demostración pacifista.—Un ultimatum a los huelguistas ferroviarios de Andalucía.—Proyecto de calefacción para las aceras en Madrid.

MADRID, octubre 27. (P).—Las industrias de Comercio y las asociaciones mercantiles de toda la nación anunciaron una campaña pacifista, encabezada por las organizaciones de Madrid, Barcelona y Bilbao, con el objeto de reducir el proyecto de ley del trabajo, por el cual se daría larguero a los obreros en las industrias nacionales.

Se recordará, hace varios días, el ministro hizo público su ultimatum a los huelguistas ferroviarios de Andalucía, en el cual se les daba un plazo de cincuenta días para que redujeran sus armamentos, o bien tendrían derecho a participar en la administración de los negocios de la dirección de los mismos.

Los numerosos trabajadores cesantes hoy una manifestación en la Plaza Mayor de esta ciudad, para protestar contra la inactividad del gobierno para aliviar la angustiosa situación de los desocupados.

La policía dispersó a los reunidos y un grupo de éstos intentó atacar una tienda de comestibles, pero la guardia civil restableció el orden.

Reducción de armamentos.—MADRID, octubre 27. (P).—Se anunció en esta ciudad que el gobierno se había comprometido a reducir el presupuesto de la Armada, en el caso de que se redujeran los armamentos de los demás países se adherían a la reducción.

## EL PARTIDO LIBERAL PARAGUAYO CONTINUA EN DOMINIO DE LA SITUACION EN EL PAIS

ASUNCION, Paraguay, octubre 27. (P).—El nuevo gabinete continúa manteniendo en el poder en el Paraguay al partido liberal, bajo la presidencia del vicepresidente Asunción, según declara en boletín de la prensa militar, quien dice que la firmeza militar socorrió la que obligó a presentar su dimisión al presidente Guggiarini.

El nuevo gabinete continúa en el poder, quedando intacto el poder ejecutivo.

El ministro del Interior, señor Escobar; de Guerra y Marina, señor Luis Riarri; de Hacienda, señor González; de Justicia, señor Ceccillo Báez; de Fomento, señor Méndez Benítez.

Expectativas de los neutrales.—WASHINGTON, octubre 27. (P).—Los neutrales confían hoy en que tanto Bolivia como Paraguay tendrían aquí sus representantes para discutir en la fecha indicada el pacto de no agresión.

Embarco, reciente noticia recibida de Paraguay dice que el

Gobierno liberal.—ASUNCION, Paraguay, octubre 27. (P).—El partido liberal que ha triunfado en el Paraguay desde el 15 de octubre, con el apoyo de los militares, retiene el control del país contra los elementos que se oponen a la nueva administración.

Se han retirado tropas en puntos estratégicos como medida de precaución contra la posibilidad de insurrecciones.

Los dirigentes del movimiento de la izquierda se reunieron en la noche para discutir el programa de la izquierda.

El grupo de la izquierda se reunió en la noche para discutir el programa de la izquierda.

El grupo de la izquierda se reunió en la noche para discutir el programa de la izquierda.

El grupo de la izquierda se reunió en la noche para discutir el programa de la izquierda.

El grupo de la izquierda se reunió en la noche para discutir el programa de la izquierda.

El grupo de la izquierda se reunió en la noche para discutir el programa de la izquierda.

## CUARENTA DELEGADOS PANAMERICANOS HABLARON POR RADIO ANOCHE DESDE SCHENECTADY

SCHENECTADY, N. Y., octubre 27. (P).—Un interesante programa de radio-difusión panamericano se verificó hoy a las 8 y 30 de la noche, a invitación de la International General Electric Company.

Esta compañía había invitado a su planta de Schenectady a cuarenta distinguidas personalidades panamericanas, de las delegaciones que asistieron a la Cuarta Conferencia Comercial Panamericana celebrada en Washington.

Cada uno de los delegados envió por el radio un saludo a sus compatriotas en sus países respectivos.

La comitiva llegó por la mañana en varios autobuses con procedencia de Utica. Catorce países centro y sud americanos estaban representados. Los visitantes permanecerán en este lugar hasta mañana.

De los de la comitiva panamericana fueron designados tres miembros para dirigir la palabra por algunos minutos a través de un arreglo de transmisión de onda corta. Ellos fueron Mr. John L. Merrill, presidente de la Panamerican Society, Inc., que habló en inglés; Hugo Montes, delegado de Bolivia, que habló en español y Estanislau L. Bousquet, delegado del Brasil, que habló en portugués.

## Naufragó ayer en el Río Este el "City of Stamford", salvándose sus 30 tripulantes

Un choque con un remolcador produjo el rápido hundimiento.—El barco quedó partido en dos.—Ninguno de los naufragos está herido.

En las primeras horas de la mañana de ayer el barco fluvial "City of Stamford" se hundió por causas aun no averiguadas definitivamente, en las inmediaciones de la Wellfleet, en la calle 90 de Manhattan, salvándose su tripulación de 30 hombres gracias a los rápidos socorros que le prestaron varias embarcaciones que se hallaban próximas.

A eso de las siete de la mañana, el barco, que iba muy cargado, hizo sonar con toda fuerza sus sirenas pidiendo auxilio, pues se hundía rápidamente. Acudieron de inmediato varios remolcadores que lo llevaron de la profundidad de 90 pies en que se hallaba a un sitio en donde sólo hay 30 pies, cerca de la Avenida Jamaica, en Astoria, y allí descansó en el lecho del río, en donde sólo sale del agua la parte superior de la cabina de mando.

Se ha establecido definitivamente que el naufragio se debió a un choque que tuvo con el remolcador "Ellen M. Roman" y no por haber embestido a una roca en el fondo del río.

Una gran carga.—El "City of Stamford" llevaba una gran carga general desde Stamford hasta el muelle de sus propietarios, The North and East River Steamboat Company.

El barco extinguido por incendios "George B. MacClellan", que con su capitán Mr. John Hurton estaba estacionado en el muelle de la calle 90 de Manhattan, fue el primero en llegar al sitio del naufragio. La pequeña lancha "Tom Martin", de una draga que se hallaba en las inmediaciones, acudió también siguiendo al remolcador.

Los tripulantes del barco naufragado, los que afortunadamente se hallan todos salvos y sanos.

Varios doctores y enfermeras del hospital de Welfare Island se aproximaron al barco por si sus servicios fueran necesarios, pero no hubo falta de ellas, por suerte.

El "City of Stamford" era bastante reciente y un barco de pasaje.

## MIL QUINIENTOS CESANTES SE BATIERON EN EL BRONX POR SER LOS PRIMEROS EN FIRMAR

El primer día de registro en solicitudes de los trabajos o empleos que pudiera tarde o temprano proporcionar el comité municipal de emergencia para ayuda de los cesantes, motivó en la mañana de ayer un pandemonio de los de órdago frente a la oficina de registro situada en el número 810 de Southern Boulevard, Bronx.

Más de 1,500 cesantes habianse congregado en ese vecindario muy de madrugada, esperando ser los primeros en dar sus nombres para el registro ordenado. Todos querían ser los primeros y los preferidos. Cada uno pensando en sí mismo y en los suyos y dándose una milésima de pepino por las hambres y los callos del vecino, apretujaba, empujaba, pisoteaba, etc., etc., que aquello bien pronto llegó a convertirse en una algarabía de todos los demonios.

A las palabras, (muchas de ellas de cuatro filos), sucedieron bien pronto los golpes de puño y los empujones para "sus" respectivas familias y encargos de viajes a lugares inimaginables.

Los mampos vinieron a seguirlos. Tras de éstos, o alternados con los idem, los puntapiés, que ni pronto los nada agradables recuerdos para "sus" respectivas familias y encargos de viajes a lugares inimaginables.

Los mampos vinieron a seguirlos. Tras de éstos, o alternados con los idem, los puntapiés, que ni pronto los nada agradables recuerdos para "sus" respectivas familias y encargos de viajes a lugares inimaginables.

Los mampos vinieron a seguirlos. Tras de éstos, o alternados con los idem, los puntapiés, que ni pronto los nada agradables recuerdos para "sus" respectivas familias y encargos de viajes a lugares inimaginables.

Los mampos vinieron a seguirlos. Tras de éstos, o alternados con los idem, los puntapiés, que ni pronto los nada agradables recuerdos para "sus" respectivas familias y encargos de viajes a lugares inimaginables.

Los mampos vinieron a seguirlos. Tras de éstos, o alternados con los idem, los puntapiés, que ni pronto los nada agradables recuerdos para "sus" respectivas familias y encargos de viajes a lugares inimaginables.

Los mampos vinieron a seguirlos. Tras de éstos, o alternados con los idem, los puntapiés, que ni pronto los nada agradables recuerdos para "sus" respectivas familias y encargos de viajes a lugares inimaginables.

## "LA INDEPENDENCIA INMEDIATA DE FILIPINAS LLEVARIA A UN DESASTRE AL ARCHIPIELAGO"

Así opina el presidente Hoover, agregando que se requiere primero la estabilidad económica.—El secretario Hurley se opone también.—Proposiciones filipinas.

WASHINGTON, octubre 27. (P).—El presidente Hoover dijo hoy que la independencia inmediata para Filipinas sin una estabilidad económica conduciría a un desastre en el archipiélago.

El presidente expresó su opinión en la entrevista ordinaria con los correspondientes de diarios de hoy al mediodía. Pocos momentos antes había presidido la sesión del gabinete en un salón cercano, tratando el asunto con sus jefes de departamento.

El secretario de Guerra Hurley hizo en dicha sesión un resumen de su visita a las Filipinas, de las cuales acababa de regresar. Hizo saber allí que había comenzado a preparar un informe oficial al presidente y que discutiría también la materia en la memoria anual.

Si bien Mr. Hurley se ha abstenido de hacer comentarios respecto de estas conclusiones, mientras esté pendiente el informe a la Casa Blanca, es cierto que se opone a que se conceda la independencia, al menos hasta que no se hayan hecho en las islas importantes ajustes económicos.

Los que él tiene en mente se refieren en gran parte a las relaciones comerciales entre las Filipinas y los Estados Unidos.

Mientras tanto, los que apoyan la independencia en el congreso siguen adelante en sus planes para urgir la cuestión en todas las oportunidades que se presenten. La fuerza de ese sentimiento no es disimulada en la Casa Blanca.

El presidente dijo que el gobierno debe asegurarse de la estabilidad antes de que se conceda la independencia. Dijo que el asunto se discutirá largamente, pero que no se había llegado a conclusiones respecto de la política que se adoptaría.

La independencia ha sido prometida, en un u otro tiempo, directa o indirectamente, por cada uno de los presidentes y los congresos desde que los Estados Unidos se hicieron cargo de las islas.

"El problema es cuestión de tiempo", dijo el presidente, añadiendo que era en interés del pueblo filipino el que se asegurara la estabilidad de su independencia.

Las discusiones continuarán sobre el particular, dando el presidente ulterior consideración al entero problema en el inmediato futuro.

"De conceder la independencia mañana", agregó el presidente, "se produciría un desastre económico, resultaría el colapso de las rentas filipinas y de toda la vida económica de las islas."

Las proposiciones filipinas.—MANILA, Filipinas, octubre 27. (P).—Tres proposiciones filipinas pro-independencia fueron presentadas al gobierno de los Estados Unidos y a los dirigentes del congreso por el presidente del senado filipino, señor Manuel L. Quezón, mientras estuvo en los Estados Unidos en su misión pro-independencia, según declaró oficialmente esta noche.

Las proposiciones fueron las siguientes: 1. Independencia inmediata con libertad de comercio con los Estados Unidos por diez años, pero libertad antes de que se conceda la independencia.

2. Respeto a la integridad territorial de China.

3. Supresión completa de todo movimiento organizado que tenga que hacer con el comercio o para avivar el odio internacional.

4. Protección efectiva en toda Manchuria de todas las actividades pacíficas emprendidas por los japoneses.

5. Respeto de los derechos del Japón en Manchuria autorizados por los tratados.

En los círculos oficiales de aquí fue acogida hoy "en principio" la sugerencia del portavoz chino en el consejo de la Liga de Naciones, doctor Sze, hecha al presidente Briand del consejo, en pro de un tratado de arbitraje entre Japón y China. Se añadió, sin embargo, que no había prisa para celebrar nuevos tratados "hasta que China no estuviera dispuesta a acatar los existentes."

Muchacho de 12 años evita el desmoronamiento de un tren cerca de Boston.

BOSTON, octubre 27. (P).—Un muchacho de doce años, hijo de un empleado del ferrocarril, en las primeras horas de la madrugada de hoy frustró el probable desmoronamiento de un tren rápido de la compañía Boston and Albany Railroad, en las cercanías de esta ciudad.

El muchacho, Edward Hogan, fue golpeado por dos hombres que habían colocado varias traviesas sobre la vía, pero pudo llegar hasta un teléfono policial y hacer una llamada.

Según dice el chico, esperó a que los desconocidos se marcharan y entonces empezó a desmenujar la vía, pero aquellos lo vieron, volaron y lo golpearon, obligándolo a retirarse.

El hecho ocurrió en la sección de la vía llamada Brighton, en las cercanías de la ciudad.

MANUEL BIOSCA CRUZ, EN UNA CHALUPA, PARTIO AYER DEL MAINE PARA PUNTA ARENAS, CHILE

BATH, Maine, octubre 27. (P).—El audaz navegante Manuel Biosca Cruz, de 38 años de edad, se hizo hoy a la vela desde este puerto en su chalupa de veintitrés pies de eslora, emprendiendo un viaje hasta Punta Arenas, en el extremo meridional del continente sudamericano, viaje que si lo logra a realizar tendrá que haber recorrido ocho mil millas y sea casi el triple de la distancia que hay de Nueva York a Europa.

Ya el año pasado el arriesgado español había intentado igual travesía, pero fracasó y hubo de ser rescatado a 25 millas de distancia del cabo Hatteras, en el norte de Carolina, por el vapor "Somerset" que lo encontró cuando iba a la deriva por espacio de 48 horas en una chalupa a punto de naufragar.

Biosca Cruz tiene planeado embarrancar su embarcación en Popo Beach, a doce millas de aquí, para darle un par de manos de pintura y seguir de nuevo viaje a eso de la media noche aprovechando la marea. Popo Beach está situada a la desembocadura del río Kennebec y el marino afirma que en la

## CUBA MORALMENTE SEGURA DE LA AYUDA DE LOS EE. UU.

## LOS \$500,000,000 DE LA CORPORACION DE CREDITO ESTARAN LISTOS A FIN DE SEMANA

WASHINGTON, D. C., octubre 27. (P).—El presidente Hoover ha sido informado que el plan por él sugerido para la formación de la Corporación Nacional de Crédito, con un fondo mínimo de \$500,000,000, estaba recibiendo el apoyo universal en el mundo financiero y bancario. Informé también al ejecutivo federal que la subscripción mínima estará ya lista probablemente para fin de la presente semana.

En centros allegados a la Casa Blanca informáse asimismo que se ha comunicado al presidente Hoover que el plan de restablecimiento de la estructura de créditos en el país, había comenzado ya a surtir sus frutos, habiéndose notado ya que vuelve la confianza y el optimismo a los negocios e industrias nacionales.

Informé al presidente que en Iowa se había formado la Iowa State Association, compuesta por representantes de casi la totalidad de los bancos de aquel estado. El señor Hoover abriga la confianza de que este ejemplo será inmediatamente seguido por muchos otros estados donde al presente no existen "clearing houses" centrales.

El presidente Hoover se muestra plenamente confiado de que tan pronto como quede terminada la subscripción del fondo mínimo, a fines de semana, la Corporación Nacional de Crédito podrá dar inmediato comienzo a sus operaciones.

## El general Sandino está preparado para lanzar pronto una ofensiva verdadera

Dice que cuenta con ocho columnas de soldados bien equipados.—Cuatro muertos y varios heridos en combate.—Sigue el vuelo venezolano.

CIUDAD DE MEXICO, octubre 27. (P).—Desmintiendo categóricamente la noticia de que se encuentra enfermo, el general Augusto C. Sandino, jefe insurgente nicaragüense, notificó hoy a sus representantes de aquí que había completado la reorganización de su ejército, y que estaba dispuesto a emprender una "verdadera ofensiva".

Anuncia Sandino que cuenta con ocho columnas de soldados, bien equipados y provisionados, para emprender la campaña y que el índice se realizará en un extenso territorio en el norte de Nicaragua.

El combate último.—WASHINGTON, octubre 27. (P).—El departamento de Marina recibió hoy un despacho retardado de Nicaragua en que se le comunicaba que cuatro rebeldes habían muerto y varios otros habían quedado heridos en combate efectuado el 23 de octubre entre una banda de 25 rebeldes y una patrulla de la guardia nacional.

La patrulla de la guardia era comandada por el teniente Granville K. Frisbie, de Equinunk, Pennsylvania. La guardia no sufrió bajas.

La banda insurgente la capitaneaba Roque Vargas. El combate tuvo lugar cerca de Las Cruces, al norte de Matagalpa.

El vuelo venezolano.—SAN SALVADOR, octubre 27. (P).—Los aviadores Jorge Pocoterra, venezolano, y Tom Hoover, norteamericano, aterrizaron en el aeródromo de Ilopango de esta ciudad, en su excursión por las montañas de buena voluntad.

Los aviadores fueron recibidos por los aviadores salvadoreños, los

EL LIDER MCCOOEY, DE BROOKLYN, SERA HOY INTERROGADO PUBLICAMENTE POR SEABURY

El líder máximo demócrata de Brooklyn, John H. McCooley, no hizo acto de presencia ayer ante la comisión legislativa investigadora del fraude político, pero se anticipaba, y en su vez comparecerá hoy ante dicho cuerpo en audiencia pública, cuando será requerido por el ex-jefe Seabury a que revele las manipulaciones y combinaciones efectuadas por los republicanos para el nombramiento de los jueces del tribunal Supremo, correspondientes al segundo distrito judicial.

Mr. Seabury informó que se había llegado a un "mutuo acuerdo" con referencia a la comparecencia del jefe político, y éste, a su vez, indicó que, no obstante encontrarse enfermo, está dispuesto a atestiguar ante la referida comisión.

Meier Steinbrink, ex-jefe republicano de Brooklyn, a quien prácticamente se le obsequió uno de los puestos judiciales por medio del "convenio" entre los dos partidos, según un informe de la minoría del Colegio de Abogados de Brooklyn, "tiene solamente nueve años de práctica como miembro de varias firmas de abogados, y carece de la experiencia que, a nuestro juicio, se requiere de todo aspirante al puesto de juez del Tribunal Supremo del condado."

El jefe del partido laborista británico derrotado en las elecciones

LONDRES, octubre 27. (P).—Arthur Henderson, jefe del partido laborista, fué derrotado como candidato a un sillón en la cámara de los Comunes en las elecciones generales de hoy. Su candidatura fué lanzada en Burnley.

Los cómputos recibidos hoy de 85 sectores electorales daban el resultado siguiente: Conservadores, 64; laboristas nacionalistas, 0; nuevo partido, 0; independientes, 0; liberales, 15; oporista laborista, 6; comunistas, 0.

Estos primeros resultados revelan un total de 79 sillones para el gobierno y 6 para la oposición.

El senador Viriato Gutiérrez dice que EE. UU. "Están moral y materialmente (por virtud de los tratados) obligados a dar ayuda a Cuba".—Comentarios sobre la situación económica.

HABANA, octubre 27. (P).—El senador Viriato Gutiérrez, que ha venido últimamente atendiendo a una serie de conferencias con banqueros estadounidenses, en representación del gobierno de Cuba, manifestó hoy que los Estados Unidos están "obligados moralmente y en virtud de contratos a prestar auxilios a Cuba."

El prominente senador cubano dijo además: "la república cubana no puede aspirar a mantener relaciones comerciales de alguna importancia con cualquiera otra nación, mientras que persistan los presentes tratados que ligan a Cuba con los Estados Unidos. Por lo mismo los Estados Unidos están obligados moralmente y por virtud de los contratos firmados, a prestar ayuda a Cuba, en reciprocidad."

"Sin embargo, en lugar de ayudarnos, los Estados Unidos han venido disminuyendo poco a poco sus relaciones comerciales con nosotros, hasta que, bajo las presentes condiciones de relación, Cuba quedará convertida en breve plazo en un poder de insignificante importancia comercial."

"El futuro de Cuba se halla en las manos de los Estados Unidos. Cuba será grande y próspera si Estados Unidos la ayudan, o será en cambio empobrecida si los Estados Unidos continúan su política de destrucción."

Servicio especial de LA PRENSA. La llegada del senador Gutiérrez. HABANA, octubre 27. (P).—Procedente de Nueva York, donde había sido enviado para gestionar una próroga a los créditos a corto vencimiento, el senador Viriato Gutiérrez llegó a esta ciudad.

El senador Gutiérrez, que ha venido últimamente atendiendo a una serie de conferencias con banqueros estadounidenses, en representación del gobierno de Cuba, manifestó hoy que los Estados Unidos están "obligados moralmente y en virtud de contratos a prestar auxilios a Cuba."

El prominente senador cubano dijo además: "la república cubana no puede aspirar a mantener relaciones comerciales de alguna importancia con cualquiera otra nación, mientras que persistan los presentes tratados que ligan a Cuba con los Estados Unidos. Por lo mismo los Estados Unidos están obligados moralmente y por virtud de los contratos firmados, a prestar ayuda a Cuba, en reciprocidad."

"Sin embargo, en lugar de ayudarnos, los Estados Unidos han venido disminuyendo poco a poco sus relaciones comerciales con nosotros, hasta que, bajo las presentes condiciones de relación, Cuba quedará convertida en breve plazo en un poder de insignificante importancia comercial."

"El futuro de Cuba se halla en las manos de los Estados Unidos. Cuba será grande y próspera si Estados Unidos la ayudan, o será en cambio empobrecida si los Estados Unidos continúan su política de destrucción."

Servicio especial de LA PRENSA. La llegada del senador Gutiérrez. HABANA, octubre 27. (P).—Procedente de Nueva York, donde había sido enviado para gestionar una próroga a los créditos a corto vencimiento, el senador Viriato Gutiérrez llegó a esta ciudad.

El senador Gutiérrez, que ha venido últimamente atendiendo a una serie de conferencias con banqueros estadounidenses, en representación del gobierno de Cuba, manifestó hoy que los Estados Unidos están "obligados moralmente y en virtud de contratos a prestar auxilios a Cuba."

El prominente senador cubano dijo además: "la república cubana no puede aspirar a mantener relaciones comerciales de alguna importancia con cualquiera otra nación, mientras que persistan los presentes tratados que ligan a Cuba con los Estados Unidos. Por lo mismo los Estados Unidos están obligados moralmente y por virtud de los contratos firmados, a prestar ayuda a Cuba, en reciprocidad."

"Sin embargo, en lugar de ayudarnos, los Estados Unidos han venido disminuyendo poco a poco sus relaciones comerciales con nosotros, hasta que, bajo las presentes condiciones de relación, Cuba quedará convertida en breve plazo en un poder de insignificante importancia comercial."

"El futuro de Cuba se halla en las manos de los Estados Unidos. Cuba será grande y próspera si Estados Unidos la ayudan, o será en cambio empobrecida si los Estados Unidos continúan su política de destrucción."

Servicio especial de LA PRENSA. La llegada del senador Gutiérrez. HABANA, octubre 27. (P).—Procedente de Nueva York, donde había sido enviado para gestionar una próroga a los créditos a corto vencimiento, el senador Viriato Gutiérrez llegó a esta ciudad.

El senador Gutiérrez, que ha venido últimamente atendiendo a una serie de conferencias con banqueros estadounidenses, en representación del gobierno de Cuba, manifestó hoy que los Estados Unidos están "obligados moralmente y en virtud de contratos a prestar auxilios a Cuba."

El prominente senador cubano dijo además: "la república cubana no puede aspirar a mantener relaciones comerciales de alguna importancia con cualquiera otra nación, mientras que persistan los presentes tratados que ligan a Cuba con los Estados Unidos. Por lo mismo los Estados Unidos están obligados moralmente y por virtud de los contratos firmados, a prestar ayuda a Cuba, en reciprocidad."

"Sin embargo, en lugar de ayudarnos, los Estados Unidos han venido disminuyendo poco a poco sus relaciones comerciales con nosotros, hasta que, bajo las presentes condiciones de relación, Cuba quedará convertida en breve plazo en un poder de insignificante importancia comercial."

"El futuro de Cuba se halla en las manos de los Estados Unidos. Cuba será grande y próspera si Estados Unidos la ayudan, o será en cambio empobrecida si los Estados Unidos continúan su política de destrucción."

Servicio especial de LA PRENSA. La llegada del senador Gutiérrez. HABANA, octubre 27. (P).—Procedente de Nueva York, donde había sido enviado para gestionar una próroga a los créditos a corto vencimiento, el senador Viriato Gutiérrez llegó a esta ciudad.

El senador Gutiérrez, que ha venido últimamente atendiendo a una serie de conferencias con banqueros estadounidenses, en representación del gobierno de Cuba, manifestó hoy que los Estados Unidos están "obligados moralmente y en virtud de contratos a prestar auxilios a Cuba."

El prominente senador cubano dijo además: "la república cubana no puede aspirar a mantener relaciones comerciales de alguna importancia con cualquiera otra nación, mientras que persistan los presentes tratados que ligan a Cuba con los Estados Unidos. Por lo mismo los Estados Unidos están obligados moralmente y por virtud de los contratos firmados, a prestar ayuda a Cuba, en reciprocidad."

"Sin embargo, en lugar de ayudarnos, los Estados Unidos han venido disminuyendo poco a poco sus relaciones comerciales con nosotros, hasta que, bajo las presentes condiciones de relación, Cuba quedará convertida en breve plazo en un poder de insignificante importancia comercial."

"El futuro de Cuba se halla en las manos de los Estados Unidos. Cuba será grande y próspera si Estados Unidos la ayudan, o será en cambio empobrecida si los Estados Unidos continúan su política de destrucción."

Servicio especial de LA PRENSA. La llegada del senador Gutiérrez. HABANA, octubre 27. (P).—Procedente de Nueva York, donde había sido enviado para gestionar una próroga a los créditos a corto vencimiento, el senador Viriato Gutiérrez llegó a esta ciudad.



## INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

### CORDOVA DAVILA REGRESA A WASHINGTON A MEDIADOS DEL MES DE NOVIEMBRE PROXIMO

Gestionará la cooperación del presidente y líderes del Congreso en favor de la rehabilitación económica de Puerto Rico.

A mediados del próximo mes de noviembre embarca hacia los Estados Unidos el comisionado residente de Puerto Rico en Washington, Licenciado Félix Córdova Dávila, con el propósito de estar a tiempo en la capital nacional para hacer todos los preparativos de la labor que se propone emprender en el Congreso, que se reunirá en diciembre.

Contestando a preguntas que se le hicieron el señor Córdova Dávila ha informado que dará atención especial a la cuestión que trata en la prensa durante su último viaje a los Estados Unidos, cual es, gestionar el Congreso que dé una oportunidad al Pueblo de Puerto Rico para manifestarse nuevamente en relación con la prohibición.

El señor Córdova Dávila dijo además que tiene el propósito de impulsar varias medidas legislativas en el Parlamento nacional encaminadas a aliviar la situación económica de la isla. Tan pronto llegue a Washington conferenciará con el presidente Hoover y con los líderes del Congreso, solicitando de ellos una vez más su cooperación en favor de la rehabilitación económica del país.

El señor Córdova Dávila permanecerá en Washington mientras dure la sesión del Congreso.

### BIENVENIDO MATIENZO NOMBRADO DIRECTOR DEL NEGOCIADO DE FOMENTO AGRICOLA

Para ocupar el cargo de Director del Negociado de Fomento Agrícola del Departamento de Agricultura, ha sido nombrado recientemente el distinguido caballero don Bienvenido Matienzo.

El nuevo funcionario del Departamento de Agricultura cursó sus estudios primarios en los Estados Unidos, regresando en el año 1907 a la ciudad de Ponce a terminar su instrucción secundaria. Terminó con honores sus estudios universitarios en la Universidad de Louisiana, obteniendo diplomas de Ingeniero Agrónomo y de Químico Azucarero. Durante veinte años consecutivos trabajó en centrales azucareras de gran importancia tanto en Puerto Rico como en Santo Domingo y en Cuba, ocupando los más altos puestos directivos.

Durante los seis meses del verano en que las centrales permanecen inactivas, el señor Matienzo ha dedicado su tiempo a trabajar en favor de la agricultura, en fincas de su propiedad, y a viajar por España, Francia, Alemania e Italia, estudiando los más modernos procedimientos de agricultura y de la manufactura del azúcar. Recientemente ha estado internamente a cargo de la Estación Experimental en Río Piedras, al reanudar el señor R. Fernández García.

### LOS MAESTROS DE SAN JUAN CEBRAN DOS MESES ATRASADOS DE SUELDOS

El Administrador de la Capital, don Jesús Benítez Castañón, informó

### PHILIP D'ANDREA, GUARDAESPALDAS DE AL CAPONE, SOLICITA CLEMENCIA DE LA CORTE

CHICAGO, octubre 27. (AP).—Philip D'Andrea, guardaespaldas de Al Capone, interpuso hoy la petición de un juez federal de Chicago para que se le concediera la clemencia de la ley, alegando que la acusación de desecar a la justicia, y se sometió a la clemencia del juez James H. Wilkerson. El juez suspendió la vista y manifestó que expresaría su decisión en la sesión de mañana a las diez de la mañana. El tribunal ordenó se presentara el representante de Capone en el momento de los acusados, después que el abogado Michael Ahern manifestó que su cliente solicitaba clemencia de la corte, por haber portado una pistola cargada en el recinto del tribunal, en ocasión que revisaba el juicio de su "patrón" Scarface Capone.

El juez preguntó al acusado: ¿Qué relaciones tiene usted con Capone?—Solamente relaciones de amistad—respondió el interpelado. ¿Cuáles son los negocios de Capone?—No lo sé. Es una pregunta difícil para mí de contestar.

El interrogatorio que siguió puso en evidencia que D'Andrea había ido recientemente a Lincoln, Neb., para ayudar a August Winkler, tatarabuelo de Illinois, en la preparación de su defensa, estando éste acusado de participar en el asalto y robo de \$2,500 al Lincoln National Bank and Trust Co.

A seguidas el acusado admitió haber portado la pistola en su bolsillo todos los días durante el juicio de Capone. Preguntado la razón de tal hecho, el interrogado contestó que era su costumbre.

D'Andrea fue llevado de nuevo a la cárcel del condado, hasta mañana que se escuchará la decisión del juez. Antes de abandonar la corte, D'Andrea manifestó haber conocido a Capone por cinco años y durante los últimos cinco meses "intimamente", pero insistió que desconocía en absoluto la clase de negocios que tenía su "amigo".

El juez Wilkerson preguntó si por otros conductos no había sabido que Capone era "contrabandista" y estaba enfocado en otras actividades criminales.

Pausado y mesuradamente el acusado contestó: Bien, si he sabido que era tatarabuelo y contrabandista, pero a mí no me consta tal cosa.

El juicio contra el hermano Ralph Capone, octubre 27. (AP).—Hoy continuó ante el juez federal Walter C. Indley, el juicio que se si-

que el joven Santiago Iglesias Boncaneira ha sido nombrado Inspector de Obras Públicas de San Juan.

Se informó además que se ha pagado a los maestros municipales de San Juan sus sueldos correspondientes a los meses de mayo y junio últimos. La Tesorería Municipal explicó cheques al efecto, montantes a la suma de catorce mil dólares.

### EL REPRESENTANTE CARRO PRESENTA PROYECTOS LEGISLATIVOS RELACIONADOS CON LA INDUSTRIA TABACALERA

El representante a la Cámara señor Felipe Carro presentará un proyecto de ley en la próxima sesión legislativa, según lo ha informado, imponiendo un tributo de un dólar por cada quintal de tabaco que se coseche en el país. La contribución de un dólar se impondrá y cobrará en la misma forma en que se impone y cobra en la actualidad 25 centavos por cada quintal de tabaco cosechado en la isla. El impuesto de un dólar así cobrado, a juicio del representante señor Carro producirá anualmente no menos de \$300,000. Es el propósito del mencionado legislador que se cree el Banco Tabacalero de Puerto Rico para el servicio de los cosecheros de tabaco, exclusivamente, levantando el capital para este objeto con el impuesto de un dólar sobre cada quintal de tabaco producido en la isla.

Presentará otro proyecto el representante Carro declarando libre de toda contribución la fabricación y venta de cigarrillos genuinamente de Puerto Rico.

SE EXTIENDEN ORDENES ESCRITAS PARA EL COBRO DE LAS DEUDAS POR SERVICIO DE ACUEDUCTO EN SAN JUAN

El tesoro de la capital, Licenciado Bolívar Pagán, ha dado órdenes a sus subalternos para que dirijan una comunicación a todas las personas que adeudan al municipio por concepto de servicio de agua, dándoles un plazo determinado para hacer efectivas sus deudas.

Sobre este particular el Licenciado Bolívar Pagán hizo las siguientes manifestaciones:

"He dado órdenes estrictas para que se proceda al cobro de las deudas atrasadas por concepto del servicio de agua. Los clientes morosos gozarán de un plazo determinado para ponerse al día con la Administración, vencido el plazo y si no se satisfacen dichas deudas se procederá sin más consideraciones y sin distinción alguna a cortar el servicio. Cualquier empleado indolente o indulgente en el cumplimiento de esta orden será destituido inmediatamente. Son muchas las personas que tienen crecidas deudas con este gobierno municipal por dicho concepto y no es posible tolerarlas por más tiempo sus demoras en el pago de sus cuentas."

Libertad de pensamiento

MADRID, octubre 27. (AP).—Los diarios "El Debate" y "A B C" editorialmente atacan el proyecto de gobierno de estimular y fomentar las doctrinas republicanas entre los empleados públicos, por considerar que tal proceder es contra la libertad de ideas y de pensamiento.

### Petición denegada

MADRID, octubre 27. (AP).—La comisión depuradora ha denegado la petición del abogado señor Vicente Caballer, para defender al general Martínez Anido, que se halla refugiado en el sur de Francia.

El señor Caballer dice que el general se encuentra gravemente enfermo.

### Gritos subversivos

SAN SEBASTIAN, octubre 27. (AP).—Los capitanes del ejército don Rafael Elio y don Isidoro Serrato han sido multados en la suma de 500 pesetas cada uno, por dar vivas a la monarquía en un café de esta ciudad.

Quedaron además detenidos y luego de una investigación se comprobó que llevaban encima documentos contra el señor Azaña.

### España tendrá un déficit de 600 millones de pesetas en su presupuesto

MADRID, octubre 27. (AP).—Los miembros del gabinete de gobierno, después de haber estudiado detenidamente los informes preliminares para el año 1932, manifestaron que "las condiciones presentes de la hacienda española eran deplorables, debido a la mala administración del período de la dictadura."

Informaron que en breve se publicarán las memorias completas y respectivas a cada rama del gobierno. El gobierno solicita la cooperación del público para hacer frente a la crisis económica. El gobierno viene actualmente trabajando laboriosamente en los detalles para el plan proyectado de aumento de impuestos, aplicables solamente a las clases acomodadas que pueden soportarlos.

Explican que "los impuestos en estudio no aumentarán el costo de la vida que es ya bastante subido."

A moción del señor Prieto fue propuesta la formulación definitiva del presupuesto, hasta que el nuevo plan tributario esté terminado y se haya verificado el estudio completo de la situación económica.

Hoy día, al abrirse la bolsa de cambios, fué cotizada la peseta al tipo de 11.15 por dólar; en los círculos bursátiles se predice que continuará bajando el cambio debido al anuncio hecho por el gabinete de que el déficit del presupuesto excederá 600 millones.

UNA BUENA DENTADURA es importante para la salud. Para consultar un dentista de confianza consulte primero los anuncios de dentistas que aparecen en LA PRENSA.—Anuncio.

## Aumenta el número de estudiantes en toda España

La cantidad de matriculados para el curso actual es de 120,000.—Pablo Rada se escapa de la cárcel de Sevilla.—El 'Graf Zeppelin' pasó por Coruña, rumbo a Alemania.—Fallecimiento del duque de Tarifa.

### LA EXPOSICION MASSAGUER ES UNA NOTA BRILLANTE DE LA TEMPORADA ARTISTICA

Nueva York cuenta en estos días —y hasta el ocho del mes entrante— con una excepcional y grata estancia, llena de arte, perfumada de espléndidas caricaturas, de sus no menos de "humor", de sus atisbos de psicología, que son en el gran cubano a manera de comentarios—a veces rientes, a veces morales, a veces tristes—de su filosofía propia ante el desfile de la vida que va pasar, hace ya tiempo, con la sonrisa de "bon vivant" como máscara de una finísima sensibilidad de artista, abierta a todas las impresiones y las emociones.

Coman la exposición, interesantísima y, sobre todo, representativa de las diversas facetas del talento del magnífico caricaturista, que parece en franca y sabia transformación—a fuerza de dominio de su arte y de maestría de la observación—veintinueve cuadros.

El primer grupo está compuesto de soberbias caricaturas, llenas, como todas las de Massaguer, de intención, de fuerza y de gracia. Dos del príncipe de Gales, la del ex presidente Coolidge, la de Mr. John D. Rockefeller, la de Menjou, podrían destacarse—si se insistiera en hacer clasificaciones—. Pero, en realidad, cada una de ellas es un éxito y en todas campea, a un tiempo, la facilidad característica de trazo y de concepción del famoso caricaturista cubano—tan admirado aquí—y una creciente perfección de procedimiento, tanto en la realización física como en la inspiración intelectual de sus apuntes. Uno de ellos, "El Presidente Doumer de Francia", es todo un poema de intención y clarificación caricaturesca, que ilustra, además, cuanto hay de cultura de espíritu y de sensibilidad en el artista.

El grupo de caricaturas cubanas es de un interés excepcional. En estos cuadros es tal vez, donde se aprecia más definitivamente el cambio que impone a su arte Massaguer. Son todas notas de ambiente cubano, maravillosamente impregnadas en la última huelga.

Periodista volando

GUAYAQUIL, Ecuador, octubre 27. (AP).—En avión y rumbo al norte, se dirige el notable periodista francés Paul Morand, quien ha estado de visita por Hispano América.

(Signe en la 4a. pag.)

(Signe en la 5a. pag.)

(Signe en la 6a. pag.)

(Signe en la 7a. pag.)

(Signe en la 8a. pag.)

(Signe en la 9a. pag.)

(Signe en la 10a. pag.)

(Signe en la 11a. pag.)

(Signe en la 12a. pag.)

(Signe en la 13a. pag.)

(Signe en la 14a. pag.)

(Signe en la 15a. pag.)

(Signe en la 16a. pag.)

(Signe en la 17a. pag.)

(Signe en la 18a. pag.)

(Signe en la 19a. pag.)

(Signe en la 20a. pag.)

(Signe en la 21a. pag.)

(Signe en la 22a. pag.)

(Signe en la 23a. pag.)

(Signe en la 24a. pag.)

(Signe en la 25a. pag.)

(Signe en la 26a. pag.)

(Signe en la 27a. pag.)

(Signe en la 28a. pag.)

(Signe en la 29a. pag.)

(Signe en la 30a. pag.)

(Signe en la 31a. pag.)

(Signe en la 32a. pag.)

(Signe en la 33a. pag.)

(Signe en la 34a. pag.)

(Signe en la 35a. pag.)

(Signe en la 36a. pag.)

(Signe en la 37a. pag.)

(Signe en la 38a. pag.)

(Signe en la 39a. pag.)

(Signe en la 40a. pag.)

(Signe en la 41a. pag.)

(Signe en la 42a. pag.)

(Signe en la 43a. pag.)

(Signe en la 44a. pag.)

(Signe en la 45a. pag.)

(Signe en la 46a. pag.)

(Signe en la 47a. pag.)

(Signe en la 48a. pag.)

(Signe en la 49a. pag.)

(Signe en la 50a. pag.)

(Signe en la 51a. pag.)

(Signe en la 52a. pag.)

(Signe en la 53a. pag.)

(Signe en la 54a. pag.)

(Signe en la 55a. pag.)

(Signe en la 56a. pag.)

(Signe en la 57a. pag.)

(Signe en la 58a. pag.)

(Signe en la 59a. pag.)

(Signe en la 60a. pag.)

(Signe en la 61a. pag.)

(Signe en la 62a. pag.)

(Signe en la 63a. pag.)

(Signe en la 64a. pag.)

(Signe en la 65a. pag.)

(Signe en la 66a. pag.)

(Signe en la 67a. pag.)

(Signe en la 68a. pag.)

(Signe en la 69a. pag.)

(Signe en la 70a. pag.)

(Signe en la 71a. pag.)

(Signe en la 72a. pag.)

(Signe en la 73a. pag.)

(Signe en la 74a. pag.)

(Signe en la 75a. pag.)

(Signe en la 76a. pag.)

(Signe en la 77a. pag.)

(Signe en la 78a. pag.)

(Signe en la 79a. pag.)

(Signe en la 80a. pag.)

(Signe en la 81a. pag.)

(Signe en la 82a. pag.)

(Signe en la 83a. pag.)

(Signe en la 84a. pag.)

(Signe en la 85a. pag.)

(Signe en la 86a. pag.)

(Signe en la 87a. pag.)

(Signe en la 88a. pag.)

(Signe en la 89a. pag.)

(Signe en la 90a. pag.)

(Signe en la 91a. pag.)

(Signe en la 92a. pag.)

(Signe en la 93a. pag.)

(Signe en la 94a. pag.)

(Signe en la 95a. pag.)

(Signe en la 96a. pag.)

(Signe en la 97a. pag.)

(Signe en la 98a. pag.)

(Signe en la 99a. pag.)

(Signe en la 100a. pag.)

(Signe en la 101a. pag.)

(Signe en la 102a. pag.)

(Signe en la 103a. pag.)

(Signe en la 104a. pag.)

(Signe en la 105a. pag.)

(Signe en la 106a. pag.)

(Signe en la 107a. pag.)

(Signe en la 108a. pag.)

(Signe en la 109a. pag.)

(Signe en la 110a. pag.)

(Signe en la 111a. pag.)

(Signe en la 112a. pag.)

(Signe en la 113a. pag.)

(Signe en la 114a. pag.)

(Signe en la 115a. pag.)

(Signe en la 116a. pag.)

(Signe en la 117a. pag.)

(Signe en la 118a. pag.)

(Signe en la 119a. pag.)

(Signe en la 120a. pag.)

(Signe en la 121a. pag.)

(Signe en la 122a. pag.)

(Signe en la 123a. pag.)

(Signe en la 124a. pag.)

(Signe en la 125a. pag.)

(Signe en la 126a. pag.)

(Signe en la 127a. pag.)

(Signe en la 128a. pag.)

(Signe en la 129a. pag.)

(Signe en la 130a. pag.)

(Signe en la 131a. pag.)

(Signe en la 132a. pag.)

(Signe en la 133a. pag.)

(Signe en la 134a. pag.)

(Signe en la 135a. pag.)

(Signe en la 136a. pag.)

(Signe en la 137a. pag.)

(Signe en la 138a. pag.)

(Signe en la 139a. pag.)

(Signe en la 140a. pag.)

(Signe en la 141a. pag.)

(Signe en la 142a. pag.)

(Signe en la 143a. pag.)

(Signe en la 144a. pag.)

(Signe en la 145a. pag.)

(Signe en la 146a. pag.)

(Signe en la 147a. pag.)

(Signe en la 148a. pag.)

(Signe en la 149a. pag.)

(Signe en la 150a. pag.)

(Signe en la 151a. pag.)

(Signe en la 152a. pag.)

(Signe en la 153a. pag.)



# Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL  
MODAS DE PARIS  
Por Mlle. DARE



Elegante vestido en crepé blanco y negro con georgette plisado.

## ALGUNAS COSTUMBRES ACTUALES

Ciertas costumbres, al igual de algunos caprichos de la moda, sufren alternativamente períodos de boga y de eclipsamiento. De ahí es que muchos hábitos de los que la elegancia pone a la orden del día, no sean más que la resurrección de costumbres desaparecidas, pero como éstas costumbres nos vuelven modificadas, tienen todo el encanto de la novedad. En tiempos pasados, no se hubiera dado principio a una comida de etiqueta, sin que la precediera una copa de malaga o jerez. Después, se abolio y hasta se puso en ridículo esta costumbre, que tras de permanecer durante unos años envuelta en el olvido, nos vuelve ahora, pero la copa de malaga se ha transformado en vaso de cocktail.

El cocktail es una bebida exótica, compuesta de ingredientes más o menos fuertes o anodinos, que se mezclan en una botella de metal, llamada shaker. Se añade hielo, se agita concienzudamente y se echa en los vasos. Estos se llevan al salón reunidos sobre una bandeja y acompañados por aceitunas, nueces, avellanas y almendras tostadas con sal. Se pueden añadir patatas fritas en forma de hoja de rosa, que se comen con los dedos, sin que la más meticulosa etiqueta encuentre nada censurable en este gesto primitivo.

Otra costumbre, verdaderamente nueva, es la de poner en la mesa un gran vaso, conteniendo un paquete de pajitas, envueltas en papel esterilizado. Muchos médicos recomiendan esa manera de ingerir los líquidos a los pacientes aquejados por enfermedades estomacales; es un procedimiento que matemáticamente obliga a restringir la cantidad de la bebida.

Vuelven a estar de moda las casitas para servir el champagne y las urnas de casa que hayan guardado sus antiguos servicios de cristal en la finca, tienen ocasión de lucirse de nuevo.

Sabido es que ya no se usan los enjuagues y si solamente una pequeña vasija de cristal para humedecerse los dedos. Esta vasija se va reduciendo cada vez más, y la última moda consiste en ponerla entre los vasos, desde el principio de la comida. Al final de la misma, los criados las llenan de una agua tibia y perfumada. Si en la lista de los platos se cuenta langosta o algún otro crustáceo, que amenace envenenar los dedos de los comensales, se servirá el agua tibia al concluir el plato.

Tampoco pueden faltar los grandes envases de cristal de colores, donde se lava la fruta, que por su forma recuerdan a grandes cometas de niebla. Se colocan sobre un platillo y hacen su aparición sobre la mesa al principiar el servicio de postres.

## PENSAMIENTOS

La mujer es más colérica que el hombre porque los ánimos débiles son más propensos a la cólera que los fuertes. —Plutarco.

Una arruga: he aquí la hora imitable que nos anuncia que el tiempo vuela y que el amor escapa presto de nuestro lado. —P. J. Stahl.

La mujer fue hecha de una costilla de Adán. No fue sacada de su cabeza para suplantarle, ni de sus pies para ser por él aplastada. Fue formada en su costado para quedar bajo el brazo protector del hombre, a la altura de su corazón y establecer allí su reino.

## NOTAS DE SOCIEDAD

En estos días estará de regreso en Nueva York el distinguido médico y cirujano uruguayo doctor Alejandro Nogueira, que se halla al presente haciendo un recorrido de estudio por los principales centros médicos y científicos de Chicago, Rochester y Baltimore. El doctor Nogueira saldrá de regreso a Europa el primero del entrante, embarcándose en el vapor "Bremen".

En viaje de negocios se encuentra en la ciudad el señor Arturo E. Valdejuely, acaudalado comerciante puertorriqueño, socio de la firma Valdejuely, Segarra y Cia., de Ponce. Se hospeda en el hotel "Taft".

El señor don Arturo Ramón Avila, delegado de El Salvador a la Cuarta Conferencia Comercial Panamericana, saldrá de regreso a su patria el viernes próximo. En unión de su esposa, la distinguida dama doña Clara Agacio de Avila, saldrán a bordo del "Santa Elisa" por la vía de Panamá.

Don Pedro Perea Fajardo, de Mayagüez, se encuentra en la ciudad, en viaje de recreo. Se hospeda en el "Taft".

En el "Santa Elisa" embarcarán el viernes para regresar a su patria el joven salvadoreño don José Salinas y su esposa, después de haber permanecido por una corta temporada en Filadelfia.

El señor J. F. Carrasquillo se halla en la ciudad con procedencia de Puerto Rico. Está hospedado en el hotel "Taft".

Con procedencia de Europa se encuentra en la ciudad el señor don José Arnaldo Meyners, delegado especial de Puerto Rico que concurrió a la Exposición Internacional, Colonial y Ultramarina, celebrada hace poco en París. El señor Meyners se dirigirá a San Juan después de una corta permanencia en Nueva York. Se aloja en el hotel "Taft".

A bordo del "President Harding" embarcará hoy para dirigirse a Europa, donde quedará una larga temporada en unión de sus familiares, la señorita Daria Larroza.

Delicada de salud se encuentra la señora doña Anita Hernández de la Peña, distinguida dama venezolana, hace muchos años residente en esta metrópoli.

El sábado se dirigirá a Colombia el señor Manuel J. Gaitán, rico comerciante de Bogotá, llegado hace unos días de París. Se aloja al presente en el hotel McAlpin.

El señor Juan N. Torruellas y su señora esposa vinieron de Puerto Rico. Se hospedan en el hotel "Taft".

En la residencia del licenciado don Frank Antonsanti y señora, distinguidos elementos de la colonia puertorriqueña aquí residentes, dióse en la noche del lunes, un banquete y recepción social en honor del ex presidente del senado de Puerto Rico don Antonio R. Barceló, a quien se le recibió en animada fiesta, a la que asistieron entre los invitados los siguientes:

Licenciado don Miguel Guerra Mondragón, Dr. J. Ponte, Dr. P. N. Ortiz, R. Torres Mazzorana, señor Harry Garbett y señora, George Lutchen, don Pedro Rovira y señora, señorita Nancy Morris, Dr. Pacheco Morales y señora, Gabriel Rosales, señorita Pilar Rexach y otros.

En viaje de negocios se halla en Nueva York el señor Miguel Torres, comerciante puertorriqueño. Está alojado en el Taft.

El señor F. Merlo llegó ayer de (sigue en la 6a. pág.)

## NOTAS DE LA COLONIA

En la iglesia de la Guadalupe fueron bautizados el domingo pasado, una niña del matrimonio Julio Frutos y su esposa Justina, a quien se impuso el nombre de Carmencita, actuando de padrinos Manuel y Carmen Orta, y un niño de Benito Escalante y su esposa Lidia, dándosele el nombre de Benito, apadrinado por los citados esposos Frutos, tios del neófito.

Con este motivo se celebró una recepción en el domicilio de los esposos Frutos, 24-28, calle 24 Astoria, donde se congregaron numerosas personas de su amistad, siendo obsequiadas espléndidamente por los padres y abuelos de los niños bautizados. Se organizó un animado baile que se prolongó hasta cerca de la media noche, transcurriendo las horas sumamente agradables.

Entre los presentes se hallaban: Mariano Alvarez y María, abuelos de los acristianados; Felisa Alvarez, madre del señor Frutos; Nicolás Alvarez, Agapito Alvarez y señora, tios de los mismos.

Amigos: José Castillo y señora; Eduardo Estévez y señora; Fausto Arredondo y señora; Pedro Sierra y señora; Matas Perda y señora; Pedro Estévez y señora; Francisco Alejo y señora; Antonio Castillo y señora; Eugenio Salaz y señora; Manuel Orta y señora; Alfonso Panizo y señora; Leo Orta y señora; Max Fraethal y señora; Enrique Rios; Tomás Tejeda y señora; Genaro Asina y señora; Antonio Callego y señora; Antonio Outada; Benito Blancas; Manuel Navarrete padre e hijo; Aurelio Salamancas; José Mingullón; José Vilanova; Honesto Knapp; Mariano Salamancas; María Pinalto; Vicente Fresno; señora María Urzabal; señora Rosa Garmendia; Isidoro Fernández; señora Carlota Rios; señorita Germaine L. Kuille; señora Gumerinda Diaz; Lorenzo Salamancas; señoritas Anita y Justina Perda; Paulino Blanco y su hijo Serafin y otros.

## Guía de Turistas y Compradores Selectos

Artículos para fotografías  
WILLIUGHBY, 110 W. 32 St. (frente Gimbels). Kodaks y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York.

## LA CASA DE BEST ES EL CENTRO PRINCIPAL DONDE ADQUIRIR

# ABRIGOS DE INVIERNO

## PARA NIÑOS

Tres pisos—el cuarto, quinto y séptimo—están atestados de buenos abrigos de invierno para niños de todas edades. Ya sus niños sean unos bebés o niños y niñas grandecitos, ya esté usted interesado en los clásicos modelos marinos o conjuntos "franceses," en prácticos colores oscuros o brillantes—ya desee algo "dominguero" o para el "diario"—ya el precio sea o no lo más importante—la casa de Best tiene la calidad, variedad y el artículo magnífico que los padres de buen gusto desean.

### La Srta. Conchita Julbe

está a la disposición de los clientes hispanos de BEST & CO., por teléfono, por correo, o cuando vengan a hacer sus compras.  
PISO "MEZZANINE" (Metzanin)  
Teléfono Wisconsin 7-5000  
Número interior 457



Abriego nastro para niñas en talle-ho marrón o chambray con forro de lana. Tamaños 4 a 12. 16.50. Sombrero 3.75.



Estilo chaquetón ligero de chinchilla azul marino con botones de metal y forro de lana roja. Tamaños 1 a 3X. 12.50. Gorra 3.75.



Juego de abrigo y sombrero rojo granito con costura diagonal y cuello pesado. Tamaños 4 a 8. 35.50.



Abriego de pana imitadora de ancha lisa con grande cuello de zorra. Tamaños 8 a 12. 39.50.

Usted hallará ropa del mejor gusto para toda la familia en Best.

Elegantes estilos y accesorios para señoras, incluyéndose desde modelos para deportes hasta toaletas de noche. Ropa de irreprochable corte y distinción para jóvenes. Departamentos especiales para niños y niñas en el Basar Littlepittense.



Abriego de terciopelo de lana en azul o verde, con forro de lana roja. Tamaños 1 a 3X. 16.50. Sombrero 3.75.

Abriego de chinchilla de lana y cuello de lana y cuello de lana. Tamaños 4 a 8. 19.50.



Juego de abrigo y sombrero en lila y azul. Tamaños 4 a 8. 25.00.



Abriego de chamois para juveniles en marrón, gris o azul. Tamaños 8 a 12. 35.00.

Abriego de lana Boucle en verde, marrón o rojo, con cuello grande de lino natural. Tamaños 12 a 16. 35.00.

**Best & Co.**  
5th Avenue y 35th St., N. Y.

## FIGURIN CON PATRON

Un modelo elegante  
7257. Este es un modelo en el patrón moteado, en dos tonos.

Diseñado en tamaños 34, 36, 38.



7257

## Embellecimiento

Especialista de la cara  
CORRECCION DE ROSTRO: corrección defectos. Reducción de nariz muy agrandada. Dr. Pratt, 100 West End Ave. ENLIENTE 2-5477.  
LAS SEÑORAS que hacen ricos pasteles al diente español se ponen al servicio de la abundancia en LA PRENSA.







SECCION DE RADIO

Condesa Olga Albani por la WEAF

Parará en el concierto de la orquesta dirigida por Gustave Haenschen. — Secciones de música brasileña por la WHN. — Programas clásicos.

Parará en una brevíssima estancia en Puerto Rico, donde fué con sus padres y otros familiares, de nuevo ocupa su privativo puesto ante el micrófono, la genial soprano Olga Albani, quien prestará su voz hoy en el concierto que se dará a la pregunta bajo la dirección del maestro Gustave Haenschen, será difundido, de 10.30 p. m. por las ondas de la red y otras estaciones de la red.

La permanencia en Puerto Rico, la joven condesa fué objeto de homenajes y demostraciones de simpatía, no solamente en Ponce, su ciudad natal, sino en San Juan, donde el programa de esta noche, el puertorriqueño interpretado por composiciones famosas de su público.

**Clasique**  
10.00 p. m. — WNYC  
El concierto de salón, organizado por el doctor Henry T. Fleck, la serie del curso Lewisohn presenta semanalmente en la espectacular del Hunter College, un programa conjunto de ejemplares ofreciendo un programa clásico.

PROGRAMA PARA HOY

770 K.—WNYC—526 M.  
M.—Informes cívicos.  
M.—Consejos sanitarios.  
M.—Cívicas instructivas.  
M.—Programa infantil.  
M.—Castellano elemental y superior.  
M.—Floyd Brown.  
M.—Disertación científica.  
M.—Informes policíacos.  
M.—Programa de la red.  
M.—Curso Musical Lewisohn.

770 K.—WMA—526 M.  
M.—Variedades.  
M.—La Balsa.  
M.—Concierto.  
M.—Album francés.  
M.—Variedades.  
M.—Los Diablos Rojos.  
M.—Variedades.  
M.—Jira por los cabarets.

600 K.—WEAF—454 M.  
M.—Gimnásticas.  
M.—Gene y Glenn.  
M.—Variedades.  
M.—Detec de coral.  
M.—Variedades.  
M.—Instituto casero.  
M.—Detec de coral.  
M.—Los mercados y el tiempo.  
M.—Amorables.  
M.—Revista femenil.  
M.—Variedades.  
M.—Programa infantil.  
M.—Rompecabezas.  
M.—Los Montañeses.  
M.—Orquesta de salón.  
M.—Sinetes.  
M.—Ninas Escuchas.  
M.—Orquesta Van Loan.  
M.—Sinetes.  
M.—La Balsa de plata.  
M.—Orquesta Shilket.  
M.—Detec de coral.  
M.—Erno Rapes y conjunto.  
M.—Grandland Rice y personal.  
M.—Nelle Revell.  
M.—Detec de coral.  
M.—Vincent López y orquesta.  
M.—Orquesta Low Conrad.  
M.—Paul Whitman y su orquesta.

710 K.—WOR—422.3 M.  
M.—Clases de gimnasia.  
M.—Variedades.  
M.—Orquesta Maurer.  
M.—Diversión.  
M.—Variedades.  
M.—Tío Don.  
M.—Deportivas.  
M.—Variedades.  
M.—Cuarto Parker.  
M.—Orquesta Neil Golden.  
M.—Mundo al día.  
M.—Orquesta Woodworth.  
M.—Rayos de Luna.

760 K.—WJZ—394 M.  
M.—Canción del día.  
M.—Programa infantil.  
M.—Variedades.  
M.—Música popular.  
M.—Variedades.  
M.—La finca y el hogar.  
M.—Música.  
M.—Amorables.  
M.—Sinfonía musical.  
M.—Concierto.  
M.—Orquesta Ted Black.  
M.—Comité de Conciertos.  
M.—Notas del día: Lowell Thomas.  
M.—Amos y Andy.  
M.—Lanny Ross.  
M.—Tío Cook.  
M.—Ripley.  
M.—Música.  
M.—Momentos melodiosos.  
M.—Aventuras de Sherlock Holmes.  
M.—Frio cómic.  
M.—Orquesta Cívica Rochester.  
M.—Variedades.  
M.—Arquillos musicales.  
M.—Detec de coral.  
M.—Recital de órgano.  
M.—Música de salón.  
M.—Orquesta Cívica Rochester.  
M.—Orquesta Kermie Holst.

810 K.—WPCB—370 M.  
M.—Variedades.  
M.—Música del puerto.  
M.—Variedades.  
M.—Música musical.  
M.—Cuentos para niños.  
M.—Programa hebreo.

890 K.—WABC—349 M.  
M.—Diana.  
M.—Devocionales.  
M.—Amorables.  
M.—Variedades.  
M.—Concierto Colombia.  
M.—Orquesta George Hall.  
M.—Zalamea.  
M.—Allegres malabaristas.  
M.—Entrada en escena.  
M.—Orquesta Bert Lown.  
M.—Detec de coral.  
M.—Frio cómic.  
M.—Hermanas Boswell.  
M.—Banda de Pryor.  
M.—San el cantor.  
M.—Kate Smith.  
M.—Comedias.  
M.—Orquesta Red Nichols.  
M.—Orquesta Harold Stern.  
M.—Recital de órgano.  
M.—Orquesta Romanelli.  
M.—Orquesta Weller.  
M.—Orquesta Abrams.

1010 K.—WRNY—297.8 M.  
M.—Noticiero.  
M.—Variedades.  
M.—Orquesta Munch.  
M.—La Balsa.

1010 K.—WHN—297 M.  
M.—Variedades.  
M.—Ramon Palmer, pianista.  
M.—Paseo de Asuntos Extranjeros.  
M.—Música.  
M.—Música.  
M.—Orquesta de Brasil.  
M.—Orquesta para baile.  
M.—Detec de coral.

Los industriales españoles opuestos

(Continuación de la 1a. pág.)  
Los deseos de paz que animan a la república española.  
Además el señor Azana presentará próximamente a la Asamblea un proyecto para la reducción de los servicios auxiliares del ejército.

**Ultimatum a los huelguistas**  
SEVILLA, octubre 27. (A.)—La compañía de los ferrocarriles andaluces ha publicado un ultimatum a sus obreros en huelga, informando que a los huelguistas que no se han reintegrado a sus puestos a las doce de la noche del próximo jueves, se les considerará despididos.

La policía hizo un allanamiento hoy en una imprenta destruyendo las circulars impresas en las cuales los huelguistas transcribían a los obreros a que destruyeran las máquinas que corren por la ciudad protegidos por la policía, y aconsejando además una huelga revolucionaria en toda España.

**Calefacción en las aceras**  
MADRID, octubre 27. (A.)—El Ayuntamiento de esta ciudad estudia una proposición, apoyada por el alcalde don Pedro Rico, con el objeto de instalar calefacción en las aceras de la ciudad, para beneficio de los que carecen de domicilio durante los rigores del invierno.

El proyecto requiere la instalación de líneas eléctricas debajo del pavimento de las aceras, estando el gasto de energía a cargo de los consumidores de fluido de la ciudad.

**Llega el ministro de Bolivia**  
MADRID, octubre 27. (A.)—Ha llegado a esta ciudad el ministro de Bolivia, señor Sáenz, siendo recibido por los funcionarios de la legación y un representante del ministerio de Estado.

**Don Alfonso en Bélgica**  
BRUSELAS, octubre 27. (A.)—Procedente de Fontainebleau, Francia, llegó a esta ciudad el ex rey de España don Alfonso, quien puso en su hijo menor, el infante Gonzalo, en la Universidad Católica de Lovaina, en donde cursará la carrera de ingeniero agrónomo.

Hoy mismo siguió el ex soberano viaje para Inglaterra.

**Cargo suprimido**  
MADRID, octubre 27. (A.)—Por disposición gubernativa, ha quedado suprimido el cargo de director general del turismo, que ocupaba el señor Porro, agregándose las oficinas a la subsecretaría de la presidencia del gobierno.

**Representación unicameral**  
MADRID, octubre 27. (A.)—En su sesión de hoy el Parlamento votó por una representación popular unicameral y por lo tanto la futura Asamblea sólo se compondrá de una Cámara de diputados.

El artículo correspondiente de la Constitución, que es el número 49, quedó adoptado por una votación de 140 contra 83.

Se había presentado una enmienda al artículo para que hubiera una Cámara de diputados y además una Cámara de senadores, enmienda que defendió inútilmente el señor Alcalá Zamora, por considerarlo necesario para que hubiera justicia legislativa.

Las acusaciones contra el ex rey Alfonso y los miembros de los gobiernos dictatoriales últimos, que estaban anunciadas para leerse en la sesión de hoy o de mañana, no se leerán hasta el próximo mes de noviembre.

Guillermo Mahler

Abogado y Notario Español  
690—Sa. Ave., N. Y. (calle 43)  
Tel. P. Pennsylvania 6-5444.

Asuntos criminales, civiles, marítimos, domésticos y de inmigración.

Informes acerca de las leyes en Reno, México y otros estados, referentes a asuntos domésticos.

PRECIOS MODERADOS

LOS BOXEADORES HISPANOS TUVIERON UNA LUCIDA ACTUACION EN EL NEW LENOX CLUB

Todos los gladiadores de habla española triunfaron brillantemente en el muy interesante festival de boxeo que, a beneficio del Sanatorio Hispano, se verificó anteanoche en el New Lenox Sports Club de esta ciudad.

La primera pelea de la noche estuvo a cargo de los "lightweights" Enrique Flaherty Martínez, colombiano, y Gus Winkelman. Fueron cuatro movidos asaltos en los que Flaherty demostró una técnica admirable y mucha ligereza, a pesar de su larga ausencia del "ring". El colombiano tuvo a su hombre al borde del k. o., pero siguiendo instrucciones de su sgundo, prefirió llevar la lucha a su límite para poder lucir sus condiciones.

Agustín Pérez, puertorriqueño, cuyo adversario original Pete McLaughlin puso pie en polvorosa a la hora crítica, infligió un k. o. en dos asaltos al mejicano Juan Cerda. Pérez dominó desde un principio y causó excelente impresión por la potencia de su "punch". Cerda demostró estar fuera de forma.

Otro boricua, Frankie Fernández, alcanzó una victoria por k. o. técnico sobre Leo Brouse en el quinto asalto de su "melee", que fué también muy emocionante. Se dispararon toda clase de golpes estos señores mientras duró el "match".

Haciendo gala de una ligereza y acometividad extraordinarias, Yambó, el campeón insular del peso pluma, derrotó en toda la línea, por puntos, a Frankie Rinaldi, en una sobria pelea de seis asaltos. Estos dos muchachos no descansaron un segundo y el juego, como consecuencia, fué intenso e incansable. Fueron muy ovacionados al salir del "ring".

Otro en triunfar convincentemente fué el argentino Humberto Curi, que despachó a Joe Cavalier en el primer asalto de su encuentro.

El encuentro principal estuvo a cargo del gigante neoyorquino Jerry Pavelec y el peso máximo argentino Vicente Parrille. El primero llevaba considerable ventaja física al sudamericano, pero éste en cambio era sumamente valiente y tenaz para que pudiera asustarlo esta diferencia, y a medida que transcurrían los asaltos se acrecentaba la superioridad del argentino, que ganó ampliamente.

Un numeroso y entusiasta público salió muy satisfecho de la velada.

Paulino no ha recibido aún noticia de Chicago

A pesar de que se anuncia que la Comisión de Illinois ha negado su sanción al combate entre Primo Carnera y Paulino Uzcudun, que el promotor Nat Lewis se proponía presentar allí el 17 del mes entrante, el boxeador vascu no ha recibido aún noticia oficial sobre el particular.

Parece que los comisionados de Illinois no están dispuestos a dejar pelear a Carnera allí mientras éste no pague una multa que le fué impuesta por la Comisión de Italia, debido a haber dejado de cumplir algún compromiso después de que se hubo incurrido en no pocos gastos y trabajo para presentar al gigante en una exhibición.

Desde la Meca de los Deportes

(De nuestro corresponsal "Toby")

**LA XIII VUELTA A CATALUÑA**  
Galantemente invitados por su propietario y hábil conductor a un tiempo, el joven sportsman Juan Samper, tomamos asiento en el moderno "Ford" 47,393 de esta matrícula y de madrugada salimos de Barcelona con dirección a Manresa, a cuya ciudad llegamos a las siete de la mañana, para presenciar la salida de los corredores que debían cubrir la última etapa del circuito de la vuelta a Cataluña.

A las siete y media y en la Rambla, frente al Casino de la histórica ciudad de Manresa, se reunieron todos los corredores ciclistas que se encontraban dispuestos a tomar la salida de esta última etapa. Y seguidamente, después de pasar lista y de haberse sido comunicado al hasta entonces "leader" de la carrera, Cañardo, que había sido penalizado con cinco minutos por una pequeña infracción al reglamento, o sea por haber aceptado agua de un coche no autorizado, emprendieron la ruta para escalar los Bruchs y las costas de Garraf, y desfilan después ante las autoridades de Cataluña y de Barcelona, que les esperaban en el magnífico Estadio de Monjuich.

El resultado de la clasificación general fué el siguiente:  
Cardona, español, con 54 horas, 48 minutos, 42 segundos.  
Cañardo, español, con 54 horas, 53 minutos, 27 segundos.  
Simón, italiano, con 55 horas, 6 minutos y 12 segundos.

Como puede verse, a no interponerse la penalización de la pérdida de cinco minutos, hubiera sido Cañardo el vencedor, ya que fué el que menos tiempo empleara en el recorrido total.

Un gentío muy numeroso que cubría la carrera desde Coll-Blanch al Estadio, acogió a los paladines del pedal con repetidas ovaciones. El alcalde de Barcelona y un representante de la Generalidad de Cataluña, que ocupaban el palco presidencial, les dieron la bienvenida a su llegada a la meta, mientras la banda municipal interpretaba varias composiciones.

De acuerdo con el reglamento de premios, el comité organizador tomó la resolución de que, el Trofeo Maciá fuese entregado a la ciudad de Manresa, por ser la población que más se distinguiera en el recibimiento y atención a los corredores.

**Campeonato regional de fútbol**  
El domingo pasado, 13 de septiembre, se celebraron los cuatro partidos de primera categoría correspondientes a la segunda jornada del campeonato regional de fútbol, con los resultados que detallamos:

Júpiter-Barcelona, 2-1; Español-Palafrugell, 8-1; Sabadell-Cataluña, 2-1; Badalona Martinech, 0-3.

Ya se han presentado las primeras e inesperadas sorpresas al batir el Júpiter a Barcelona, por la mínima diferencia, llevarse la victoria el Martinech sobre el Badalona en su campo y ante su público y vencer el Español al Palafrugell tan copiosamente.

Decíamos en nuestra crónica anterior que, sobre el papel, y teniendo en cuenta los elementos de que se componen los ocho equipos que esta temporada figuran en la competición de la primera categoría, los presuntos campeón y colista, parecen ser el Barcelona y el Martinech y aunque los resultados del pasado domingo 13 de septiembre, segunda jornada del campeonato, parecen demostrarnos lo contrario, nuestra opinión no se ha modificado.

Este tropezón del Barcelona en el campo del Júpiter, si fuésemos maliciosos la calificaríamos de "tongo" con vistas a la taquilla del campo de Las Cortes, pero como contamos entre los aficionados de buena fe, sólo lo atribuímos a una mala tarde de los azul-grana barcelonistas y confiamos que el próximo domingo ante el "Badalona" volverán por sus fueros futbolísticos.

No puede negarse que estos resultados sorpresivos que han dado la victoria al Júpiter y al Martinech contribuyen en mucho a incrementar el interés del campeonato, ya que sin la incertidumbre en cuál de los equipos contendientes conseguirá la victoria, los aficionados no llenan el campo como sucedió con el Español-Palafrugell en el que puede decirse estábamos en familia, ya que la entrada fué flojita, tan flojita, que lo recaudado en taquilla no bastaría para las gaseosas consumidas por los equipos. Pero en cambio para los Palafrugell los ocho goals con que fueron obsequiados, son el mejor reclamo para el próximo partido (sigue en la 6a. pág.)

¡A FUMAR BIEN!

PICADURA de Gener o Partagas, libra \$2.00  
PICADURA "La Reina," Gadjitana o La Flor Marina, la libra a 80c

PAPEL marca Bambú, Jean o Toro, por caja, \$2.50  
PIDA LO QUE DESEA Y PAGUE AL CARTERO.

SUAREZ Y CRESPO FABRICANTES.  
55 FULTON STREET NEW YORK CITY

Jueves Solamente en HEARN  
SUPER GANGAS  
DIA DEL DOLAR

14th St.—5th Ave. TOMPKINS Sq. 6-8000

TODA LA TIENDA ABIERTA HASTA LAS 9 P. M. EL JUEVES

Jueves — y jueves solamente — uno de los más espectaculares DIAS DEL DOLAR que usted — o nosotros — hemos visto hasta la fecha! ¡Maravillosas super-gangas en todos los departamentos! ¡Más por su dólar que usted nunca haya creído posible! ¡Compre en casa de HEARN mañana — compre con toda su familia! ¡Esta gran tienda de gangas estará abierta hasta las 9 de la noche! ¡Lo sentimos, no atendemos pedidos por correo o teléfono!

**¡Sensacional Suceso!**  
**CAMISAS DE \$1.49 A \$1.79**

¡Paño de hilo de color entero! \$1  
Madrás en seda listada y dibujos Jacquard \$1  
Paño de hilo blanco, liso \$1

Colores enteros, con cuello pegado solamente. Con dibujos, cuello pegado o separado. Blancas, sin cuello.

Tamaños 13½ a 17. Mangas 33 a 35

He aquí una venta que le economiza dinero en camisas útiles y bonitas. ¡Súrtase para lo futuro a \$1 cada una!

Calcetines de 3 por \$1, 6 Pares \$1  
Pijamas de hombre de \$1.49 \$1

Corbatas de 79c 2 por \$1  
Velocipédo, de \$1.74 \$1  
Carrozas para niños, de \$35 \$18.74

Calcetines de hombre de 19c 8 por \$1  
Pantalones de 1.94 \$1  
Ropa interior de \$1.19 2 por \$1

Pantalones de carrera de 59c 4 por \$1  
Madrás de fina calidad o paño de hilo. Tamaños 32 a 42. Camisas atléticas, 36 a 46.

Ropa interior Otis 2 por \$1  
Camisas o pantaloncillos, de Balbriggan crudo de 79c. Camisas de mangas cortas, 36 a 46. Pantaloncillos al tobillo, 32 a 44.

Collares cortos de cristal, de \$1, 2 por \$1  
Sortijas con piedras, de \$1, 2 por \$1  
Sortijas enchapadas en oro o de plata con atractivas monturas de piedras falsas. Piso principal.

Sortijas de \$1.29 a \$1.49  
Plata esterlina para hombres y mujeres. Con monturas de piedras preciosas falsas. Piso principal.

Trajes de niños, 2 por \$1  
Bien tejidos de algodón. Rayón listado. Con mangas cortas, hasta la rodilla. 2 a 12. Segundo piso.

Vestidos de niñas, 2 por \$1  
Regularmente 79c. Peralta lavable y pintas de paño de hilo. Bonitos estilos. Tamaños 4 a 14. Segundo piso.

Pantalones largos de niños, Regularmente \$1.94 \$1  
Mezclas de tweed y de novata, bien hechos. 12 a 15. Segundo piso.

**APRENDA UN OFICIO LUCRATIVO POR UN METODO MODERNO**

**AUTOS**  
**RADIO**  
**ELECTRICO**  
**AVIACION**

**TRABAJO INTERESANTE Y BIEN PAGADO**

le espera a usted una vez que siga nuestros Cursos Prácticos en Español; los que, además, le enseñarán a ganar dinero mientras aprende.

**Le Enseñare en su Propio Hogar** siguiendo métodos fáciles y comprensibles que le abrirán, en corto tiempo, las puertas a brillantes oportunidades en estas Industrias de gran porvenir.

**Más de 20 años de Experiencia Impartiendo esta instrucción le garantizan su éxito**

La atención especial que recibirá en todo tiempo, y el sistema que seguimos, hacen que no signifique nada la distancia que nos separe. Todo lo que necesita es saber leer y escribir el castellano y dedicarle media hora diaria para adquirir estos conocimientos que harán de usted un Experto, asegurándole un sueldo elevado o una absoluta independencia económica.

**Estudie en una Institución Seria** cuya labor educativa ha sido justamente reconocida en todo el Continente Americano por sus sistemas prácticos y efectivos que ha venido perfeccionando en Más de un Cuarto de Siglo que tiene de Estabilidad.

**Rompe la esclavitud de un trabajo rutinario y mal retribuido**

La única forma de esclavitud existente en los países libres es la Ignorancia. No deje que ésta mate sus aspiraciones de hombre progresista. **Pida hoy mismo este valiosísimo libro GRATIS y detalles sobre las OPORTUNIDADES EXTRAORDINARIAS.**

**INSTITUTO PRACTICO ROSENKRANZ**  
Sr. J. A. Rosenkranz, Presidente  
4006 S. Figueroa St., Los Angeles, Cal., U. S. A. DEPT. NO. 410 SA  
Se envia este valioso libro GRATIS a todos los que envíen este cupón a: O. AUTOS O RADIO O ELECTRICIDAD O AVIACION

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad, etc. \_\_\_\_\_

**Pida este LIBRO GRATIS**

¡Vea el "News" de Mañana para Sensacionales Super-Gangas en Artículos del Hogar!

Ayuntamiento de Madrid



# La actualidad teatral y cinematográfica en Broadway

## Se efectuarán hoy en West Point

(Continuación de la 2a. pág.)  
grada posición de "end" (extremo) en la cual se sometía a dura prueba en todos los partidos. Su brio y ligereza contrastaban, con una viva imaginación, sus defectos físicos. En ocasiones varias demostró sus esplendidos conocimientos del juego.  
Durante el cuarto período del partido contra la Universidad de Yale, celebrado el sábado en New Haven, y cuando el juego se encontraba empatado, entre ambos equipos, a 6 a 6, al ir a atacar a Bob Lasser, del equipo yaleano, Sheridan embestió con tal fuerza que quedó sobre tierra sin conocimiento. Fue conducido inmediatamente al hospital de New Haven, donde la gravedad de su estado hizo que los facultativos se decidieran por una operación. Las vértebras de la nuca se le habían fracturado y ello entorpecía el aparato respiratorio. Fue colocado en un aparato respiratorio automático, sin dar esperanza los médicos de salvarle.

## El equipo de West Point completará su programa

WEST POINT, N. Y., octubre 27. (P.)—El comandante general William R. Smith, comandante del Colegio Militar, informó hoy que el equipo de fútbol jugará los partidos que aún le quedan por jugar este año, no obstante la muerte lamentable del cadete Richard B. Sheridan, Jr.

El general Smith agregó que dicha actitud había sido adoptada por deseo expreso del equipo, el cuerpo de cadetes y los familiares del cadete Sheridan. Solamente se han cancelado, en las actividades atléticas del colegio, un juego de fútbol contra la Universidad de Delaware, y uno de fútbol primario contra Allentown Preparatory School, señalados para mañana.

En el programa de la temporada de fútbol le quedan al equipo de West Point cinco partidos por jugar además del señalado para este sábado contra Colorado College. Son estos, como sigue:

Louisiana State College, en West Point, noviembre 7; Universidad de Pittsburgh, en Pittsburgh, noviembre 14; Ursinus College, en West Point, noviembre 21; Notre Dame, en Nueva York, noviembre 28; y el Colegio Naval, en Nueva York, diciembre 12, este último a beneficio de los cesantes.

La decisión quebranta el precedente establecido hace 22 años cuando murió, en iguales circunstancias, en el partido contra Harvard, el cadete Eugene Byrne, de Buffalo, pero para aquella fecha, West Point jugaba todos sus partidos en su propia cancha, y la cancelación que entonces se hizo de todos los partidos restantes de la temporada, no representaba los compromisos existentes en la actualidad.

## La nueva versión de Billy Minsky en el "Apollo" de la 125

Con explosiva y contagiosa alegría recibió el público, en número considerable, la presentación de la última edición "corregida, comentada y mejorada" de "Billy Minsky's burlesque extravaganza" (para señalar con todo su pomposo título), ofrecida como sus predecesoras en el escenario del Apollo de la 125.

Esta revisión "revisada" ha sido plena en pasajes cómicos que han despertado gran hilaridad en los oyentes, desde el comienzo de la función hasta casi el momento de apagarse las luces (hay quienes tienen gracia hasta para apagar las luces).

Los intérpretes de la revista que resuman se portaron a la altura del prestigio de sus nombres y del teatro, sus vestimentas mostraron gusto y elegancia y los detalles de la presentación dieron plena evidencia del cuidado y gusto con que han sido arreglados.

Individualmente supieron distinguirse en la interpretación de las partes que les habían sido encomendadas: Len Pierce, en la caracterización e interpretación de bonitas escenas; Betty Roberts, en danzas de su especialidad; Ruth "Vee" Brown en sus cantos "cándidos"; Evelyn Willis y Dolly Glen en camarería de cantos y bailes de "azúcar puro".

Pero la parte que cupo a los cómicos Joe Van y Hy Heath, merecía (si tuviéramos espacio) párrafo aparte. Basta señalar que hay pocos que puedan igualarles, en la calle 125, en gracia y vis cómica.

Individualmente supieron distinguirse en la interpretación de las partes que les habían sido encomendadas: Len Pierce, en la caracterización e interpretación de bonitas escenas; Betty Roberts, en danzas de su especialidad; Ruth "Vee" Brown en sus cantos "cándidos"; Evelyn Willis y Dolly Glen en camarería de cantos y bailes de "azúcar puro".

Individualmente supieron distinguirse en la interpretación de las partes que les habían sido encomendadas: Len Pierce, en la caracterización e interpretación de bonitas escenas; Betty Roberts, en danzas de su especialidad; Ruth "Vee" Brown en sus cantos "cándidos"; Evelyn Willis y Dolly Glen en camarería de cantos y bailes de "azúcar puro".

Individualmente supieron distinguirse en la interpretación de las partes que les habían sido encomendadas: Len Pierce, en la caracterización e interpretación de bonitas escenas; Betty Roberts, en danzas de su especialidad; Ruth "Vee" Brown en sus cantos "cándidos"; Evelyn Willis y Dolly Glen en camarería de cantos y bailes de "azúcar puro".

Individualmente supieron distinguirse en la interpretación de las partes que les habían sido encomendadas: Len Pierce, en la caracterización e interpretación de bonitas escenas; Betty Roberts, en danzas de su especialidad; Ruth "Vee" Brown en sus cantos "cándidos"; Evelyn Willis y Dolly Glen en camarería de cantos y bailes de "azúcar puro".

Individualmente supieron distinguirse en la interpretación de las partes que les habían sido encomendadas: Len Pierce, en la caracterización e interpretación de bonitas escenas; Betty Roberts, en danzas de su especialidad; Ruth "Vee" Brown en sus cantos "cándidos"; Evelyn Willis y Dolly Glen en camarería de cantos y bailes de "azúcar puro".

Individualmente supieron distinguirse en la interpretación de las partes que les habían sido encomendadas: Len Pierce, en la caracterización e interpretación de bonitas escenas; Betty Roberts, en danzas de su especialidad; Ruth "Vee" Brown en sus cantos "cándidos"; Evelyn Willis y Dolly Glen en camarería de cantos y bailes de "azúcar puro".



Emocionante escena de la película, toda hablada en español, "Cuerpo y Alma", mostrando a Jorge Lewis y Ana María Custodio y que empezará a ser exhibida en el teatro "Gil" de Brooklyn el próximo viernes.

## "Cuerpo y Alma" y Conchita Bañuls en el "Gil", y "Skyline" en el "Jewel"

Los empresarios Shubert anuncian dos nuevas obras.—Otros interesantes programas.

### Teatro Gil.

La empresa del ya muy popular Teatro Gil de Brooklyn ha arreglado un esmerado programa tanto cinematográfico como escénico para el próximo viernes.

En la pantalla se pondrá la hermosa producción de la Fox titulada "Cuerpo y Alma", con Jorge Lewis, Ana María Custodio, Félix de Pomes y Carlos Villarias. Se trata de una obra de intensa fuerza dramática.

Conchita Bañuls, la simpática cantante cubana, tan conocida por nuestro público, se presenta en el Teatro Gil con un programa que seguramente va a gustar mucho a los "habituales" de este teatro y en el que figura igualmente el gracioso actor cómico Baby Alvarez.

En las funciones de hoy y mañana se proyectará la cinta sonora y cantada, en italiano, "Giuseppe Musolino", pintando la vida del famoso bandido italiano, genio de la venganza.

### En el Jewel.

"Skyline" es la cinta que se es-



Elda Vokel, bella intérprete de la película "Skyline", en la que actúa con Thomas Meighan y la cual se exhibe al presente en el "Jewel".

tá exhibiendo al presente en este teatro, además de "Mother's Son". Son dos bellas películas, de muy interesantes argumentos.

La primera trata la historia de un niño criado en una gabbana, cuando descubre que el brutal capitán de la misma no es su padre, se arroja al agua y nada a la orilla. Entonces procura trabajo en unos talleres de construcción, donde el propietario descubre que se trata del hijo que buscó por tanto tiempo. Luego se suceden varias escenas de intenso drama, pero que llegan a un feliz desenlace.

### "School for Scandal".

Lee Shubert anuncia que Ethel Barrymore inaugurará la temporada actual en el teatro que lleva su nombre, el 10 de noviembre, en el papel de "Lady Teazle" de la comedia de Richard Brinsley Sheridan titulada "The School for Scandal".

### "The Venetian".

Maurice Browne y los señores Shubert anunciaron en el día de ayer que su presentación de la obra inglesa "The Venetian", que tanto éxito ha alcanzado en Londres, ha sido fijada para el 31 de actual en el Teatro Booth.

## Lupita Tovar lesionada durante la impresión de una cinta hispana

CIUDAD DE MEJICO, octubre 27.—(P.)—Lupita Tovar, actriz de cinematógrafo, sufrió una caída mientras tomaba parte en la preparación de una película cinematográfica española, habiéndose torcido un pie y recibido otras magulladuras.

## "El cuerpo del delito", con Moreno, Norton y Pereda, viene al "San José"

"Smart Woman" y "Men of the Sky" en el "Hamilton" y "Regent".—Atractivos programas en el "Loew" y el "Mt. Morris".

San José. La empresa del Teatro San José prepara un programa atractivo para la semana que comienza el próximo viernes, exhibiendo una película de palpitante interés, toda hablada en español, que se titula "El cuerpo del delito", en la que toman parte verdaderas luminarias hispanas. Antonio Moreno, el protagonista, no necesita ser presentado. Al cabo de diez y ocho años de éxitos en la pantalla, es en "El cuerpo del delito" donde verdaderamente hace su debut hablando en su propio idioma. También para Barry Norton fue esta su primera película española, lo mismo que para Ramón Pereda, joven y popular actor. Andrés de Segura, María Alba, toman parte prominente en esta obra que mantiene fija la atención del público desde el principio hasta el fin. También tendrán comedias habladas y no faltarán las últimas noticias del mundo.

En la escena habrá cantos y presentaciones, y para el próximo



Dramática escena de la hermosa película, toda hablada en español, "El cuerpo del delito", que, con Antonio Moreno, Barry Norton, Ramón Pereda y María Alba en el reparto, se empieza a exhibir en el "San José" el viernes próximo.



Conchita Bañuls, la seductora actriz hispana, trufa en toda la línea en la nueva versión parlante de "The Cisco Kid", que ilumina esta semana el lienzo del "Regent". Junto con ella figuran en el reparto Edmund Lowe y Warner Baxter.



Edward Everett Horton, Mary Astor y Robert Ames en una escena de "Smart Woman", graciosa comedia que se exhibe simultáneamente en los teatros "Hamilton" y "Regent".

## De la Meca de los deportes

(Continuación de la 5a. pág.)  
con el Español en su campo y ante su público, ya que de antemano tienen el completo asegurado pues sus paisanos, con la esperanza de la revancha, formarán cola ante la taquilla, que es lo que al fin y a la postre más se desea.

La victoria del Martinech en la Cadena, jugando contra el titular, también augura otro lleno para cuando en la segunda vuelta jueguen en San Martín, donde es muy probable se invierta el resultado y el Martinech pierda en el campo, pero gane en la taquilla. Los dos puntos que se apuntó el Sabadell en su terreno eran esperados, pero en un tris estuvo que no se le malograran ya que los muchachos del Cataluña repitieron su buena actuación del domingo anterior frente al Barcelona, lo que hace esperar que no serán los últimos.

Los dos puntos que se apuntó el Sabadell en su terreno eran esperados, pero en un tris estuvo que no se le malograran ya que los muchachos del Cataluña repitieron su buena actuación del domingo anterior frente al Barcelona, lo que hace esperar que no serán los últimos.

Los dos puntos que se apuntó el Sabadell en su terreno eran esperados, pero en un tris estuvo que no se le malograran ya que los muchachos del Cataluña repitieron su buena actuación del domingo anterior frente al Barcelona, lo que hace esperar que no serán los últimos.

Los dos puntos que se apuntó el Sabadell en su terreno eran esperados, pero en un tris estuvo que no se le malograran ya que los muchachos del Cataluña repitieron su buena actuación del domingo anterior frente al Barcelona, lo que hace esperar que no serán los últimos.

Los dos puntos que se apuntó el Sabadell en su terreno eran esperados, pero en un tris estuvo que no se le malograran ya que los muchachos del Cataluña repitieron su buena actuación del domingo anterior frente al Barcelona, lo que hace esperar que no serán los últimos.

Los dos puntos que se apuntó el Sabadell en su terreno eran esperados, pero en un tris estuvo que no se le malograran ya que los muchachos del Cataluña repitieron su buena actuación del domingo anterior frente al Barcelona, lo que hace esperar que no serán los últimos.

Los dos puntos que se apuntó el Sabadell en su terreno eran esperados, pero en un tris estuvo que no se le malograran ya que los muchachos del Cataluña repitieron su buena actuación del domingo anterior frente al Barcelona, lo que hace esperar que no serán los últimos.

## Reunión en el Club Hispano de Bellas Artes, esta noche

Otra agradable "Noche de Arte" promete resultar la que a las 8.45 de hoy, tendrá lugar en los salones del Club, continuación de la serie semanal, que desde que se inauguró este, viene celebrando todos los miércoles.

El programa aunque improvisado, como los anteriores, ofrecerá gran atractivo y en él tomarán parte notable artistas de nuestra raza, quienes con su arte y entusiasmo contribuyen de manera especial al progreso del Club. No solamente toman parte en el programa del día, sino que en calidad de espectadores asisten a las reuniones y cooperan a las iniciativas de los señores Anchico del Soto y Víctor J. Rosales, presidente y secretario respectivamente.

El programa aunque improvisado, como los anteriores, ofrecerá gran atractivo y en él tomarán parte notable artistas de nuestra raza, quienes con su arte y entusiasmo contribuyen de manera especial al progreso del Club. No solamente toman parte en el programa del día, sino que en calidad de espectadores asisten a las reuniones y cooperan a las iniciativas de los señores Anchico del Soto y Víctor J. Rosales, presidente y secretario respectivamente.

El programa aunque improvisado, como los anteriores, ofrecerá gran atractivo y en él tomarán parte notable artistas de nuestra raza, quienes con su arte y entusiasmo contribuyen de manera especial al progreso del Club. No solamente toman parte en el programa del día, sino que en calidad de espectadores asisten a las reuniones y cooperan a las iniciativas de los señores Anchico del Soto y Víctor J. Rosales, presidente y secretario respectivamente.

El programa aunque improvisado, como los anteriores, ofrecerá gran atractivo y en él tomarán parte notable artistas de nuestra raza, quienes con su arte y entusiasmo contribuyen de manera especial al progreso del Club. No solamente toman parte en el programa del día, sino que en calidad de espectadores asisten a las reuniones y cooperan a las iniciativas de los señores Anchico del Soto y Víctor J. Rosales, presidente y secretario respectivamente.

El programa aunque improvisado, como los anteriores, ofrecerá gran atractivo y en él tomarán parte notable artistas de nuestra raza, quienes con su arte y entusiasmo contribuyen de manera especial al progreso del Club. No solamente toman parte en el programa del día, sino que en calidad de espectadores asisten a las reuniones y cooperan a las iniciativas de los señores Anchico del Soto y Víctor J. Rosales, presidente y secretario respectivamente.

El programa aunque improvisado, como los anteriores, ofrecerá gran atractivo y en él tomarán parte notable artistas de nuestra raza, quienes con su arte y entusiasmo contribuyen de manera especial al progreso del Club. No solamente toman parte en el programa del día, sino que en calidad de espectadores asisten a las reuniones y cooperan a las iniciativas de los señores Anchico del Soto y Víctor J. Rosales, presidente y secretario respectivamente.

El programa aunque improvisado, como los anteriores, ofrecerá gran atractivo y en él tomarán parte notable artistas de nuestra raza, quienes con su arte y entusiasmo contribuyen de manera especial al progreso del Club. No solamente toman parte en el programa del día, sino que en calidad de espectadores asisten a las reuniones y cooperan a las iniciativas de los señores Anchico del Soto y Víctor J. Rosales, presidente y secretario respectivamente.

sábado en la función de medianoche se proponen presentar un programa tan lleno de sorpresas como el del sábado pasado.

Hamilton y Regent. "Smart Woman" y "Men of the Sky" son las dos cintas que encabezan el programa cinematográfico de estos dos teatros para hoy, mañana y el viernes.

Mary Astor, la deliciosa joven actriz que llegó a Hollywood por la vía de un concurso de belleza, es la protagonista de la primera de las mencionadas cintas. Con ella trabajan Robert Ames y Edward Everett Horton, dos actores también bien conocidos y populares.

En la segunda película, Irene Delroy es la heroína. Se trata de una emocionante producción dedicada a los héroes de la aeronáutica.

Loew de la 116. "Pagan Lady" es la cinta que domina el programa presente en este muy popular teatro de "uptown". Evelyn Brent es la dama nana y Conrad Nagel, Charles Bickford, Roland Young y Wm. Farnum los señores que giran en torno de la mariposa.

La otra parte del doble programa la hace "The Bargain", cinta con Lewis Stone, Doris Kenyon, Evelyn Knapp y Charles Butte-worth.

Teatro Mt. Morris. Una de las cosas que más ha buscado siempre el aficionado en la pantalla es el romance, y pocos artistas han sabido responder a este sentimiento como Janet Gaynor y Charles Farrell, los perennes enamorados del cine. Su última película de esta vena es "Merely Mary Ann", que se está exhibiendo actualmente en este teatro, a la cabeza de bonito programa de variedades.

El programa de "vaudeville" anuncia, entre otros números, a Gertie Saunders y su banda de "jazz". Miss Saunders y su banda son bien recordadas por su actuación en "Blackbirds" y "Shuffle Along".

Se exhiben cuadros de ambiente español en Wash. WASHINGTON, octubre 27. (P.)—En la apertura de la temporada artística de esta capital, castillos, catedrales, templos y escenas pastorales españoles forman la base de una exhibición en la Galería Nacional de Artes del Instituto Smithsonian.

La exhibición comprende sesenta y nueve cuadros que ofrecen una extensa variedad de sujetos e incluyen obras terminadas en diferentes ciudades, villas y provincias de España. Los cuadros han sido pintados desde el 1928, en cuyo año el señor Sawyer fue a España para recuperar su salud y dedicar sus horas de solaz a la pintura.

El producto artístico del pintor fue recientemente exhibido en el Museo Nacional de Arte Moderno de Madrid, donde recibió el elogio de la crítica española.

La bailarina Carola Goya en su jira artística por el interior.

Carola Goya, la imponderable bailarina española que ha conquistado entusiasmo y énfasis aplausos durante sus puestas de baile en los teatros del país, ha sido contratada de nuevo para dar una exhibición de bailes españoles en el Studebaker Theatre de Chicago, donde obtuvo ruidoso éxito, al ser presentada al público en la función del domingo 18 de octubre.

Carola Goya aparecerá en el teatro mencionado el 8 de diciembre, tan pronto como retorne de su jira artística por los estados del oeste y por la costa del Pacífico. El próximo sábado dará exhibiciones en Denver y en Salt Lake City.

Notas de Sociedad (Continuación de la 3a. pág.) Chile, a bordo del "Santa Inés".

De la Habana llegó en el "Oriente" el señor don Crispín Amador.

Don Benito Rabassa, llegó ayer de la Habana a bordo del vapor "Oriente".

La Habana llegó en el "Oriente" el señor don Crispín Amador.

Don Benito Rabassa, llegó ayer de la Habana a bordo del vapor "Oriente".

La Habana llegó en el "Oriente" el señor don Crispín Amador.

Don Benito Rabassa, llegó ayer de la Habana a bordo del vapor "Oriente".

La Habana llegó en el "Oriente" el señor don Crispín Amador.

Don Benito Rabassa, llegó ayer de la Habana a bordo del vapor "Oriente".

La Habana llegó en el "Oriente" el señor don Crispín Amador.

Don Benito Rabassa, llegó ayer de la Habana a bordo del vapor "Oriente".

La Habana llegó en el "Oriente" el señor don Crispín Amador.

Don Benito Rabassa, llegó ayer de la Habana a bordo del vapor "Oriente".

La Habana llegó en el "Oriente" el señor don Crispín Amador.



Si esto no es soñar, ¿qué es entonces estar enamorado? Gaynor y Charles Farrell en una escena de su cinta "Merely Mary Ann", que se proyecta actualmente en el "Mt. Morris".

## Los hermanos Mills en el Salón Savoy

El cuarteto por los hermanos Mills, cuyas melodiosas entonaciones y armónicas tonadillas han cautivado al público sintonizador del radio, se presentarán por primera vez en persona ante los concurrentes a los salones de baile Savoy, la noche de elecciones, martes 3 de noviembre próximo.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

El espectacular ascenso hasta conquistarse fama nacional que han logrado dichos instrumentistas y cantantes, parece más bien sacado de las páginas de una novela. Comparativamente desconocidos hasta hace poco, los hermanos Mills hoy comparten sitio preferente en los carteles radiofónicos con figuras de prominencia en dicho género. Su presentación personal en el Savoy debe decidir toda controversia relacionada con la clase de instrumentos que ellos emplean para producir el "nuevo ritmo" que se ha popularizado por todo el país por medio de sus transmisiones radiofónicas.

## GUÍA DEL LECTOR

HOY  
"Noche de Arte" en el Club H. Bellas Artes, a las 8.45 p. m.  
Asamblea general en el Club H. a las 8.30 p. m.  
Recepción familiar de Legación de España, a las 8.30 p. m.  
Exposición de caricaturas de W. Massacuer, en la Delphic, a las 8.30 p. m.  
Exposición de caricaturas de W. Massacuer, en la Delphic, a las 8.30 p. m.

RAMON GONZALEZ  
PIANISTA-CONCERTIST  
Ofrece a los principiantes aficionados al Piano la oportunidad de hacerse artistas.

El arte del acompañamiento.  
La práctica hace maestro.  
VENGA Y ADQUIERA EXPERIENCIA.  
ESCRIBA SOLAMENTE  
286 Brook Ave. Apt. 1  
Bronx, N. Y.

ESPECIAL ACTUACION  
por una semana en







